

**Cyfeiriad Post / Postal Address:**

Blwch Post 1, CONWY, LL30 9GN  
PO Box 1, CONWY, LL30 9GN

**Ymwelwch â ni / Visit us at:**

Coed Pella, Ffordd Conwy, Bae Colwyn LL29 7AZ  
Coed Pella, Conway Road, Colwyn Bay LL29 7AZ

Gofynnwch am / Please ask for:

**Ann Williams**



**01492 575571**



[ann.loyd.williams@conwy.gov.uk](mailto:ann.loyd.williams@conwy.gov.uk)

Ein Cyf / Our Ref:

**ALW**

Eich Cyf / Your Ref:

Dyddiad / Date:

**11/01/19**

Annwyl Clerc Cyngor y Dref neu Gymuned

Dear Town or Community Council Clerk

**Ymgynghoriad Cyhoeddus: Adolygiad o Wasanaethau Llyfrgell Deithiol a Llyfrgell i'r Cartref Conwy**

**Public Consultation: Review of Conwy's Home and Mobile Library**

Ar hyn o bryd fe ddarperir Gwasanaeth Llyfrgelloedd a Gwybodaeth Conwy drwy:

The Library and Information Service in Conwy is currently provided through:

5 Llyfrgell Ardal:

- Abergele
- Colwyn Bay
- Conwy
- Llandudno
- Llanrwst

5 Area Libraries:

- Abergele
- Colwyn Bay
- Conwy
- Llandudno
- Llanrwst

5 Llyfrgell Gymunedol:

- Cerrigydrudion
- Bae Cinmel
- Llanfairfechan
- Penmaenmawr
- Bae Penrhyn

5 Community Libraries:

- Cerrigydrudion
- Kinmel Bay
- Llanfairfechan
- Penmaenmawr
- Penrhyn Bay

a

- Llyfrgell i'r Cartref
- Llyfrgell Deithiol
- Llyfrgell Ar-lein

and

- Home Library
- Mobile Library
- On-line Library

Mae'r Llyfrgelloedd Teithiol a Chartref yn rhoi gwasanaeth i sawl aelod bregus neu ynysig ein cymunedau.

Fodd bynnag, mae'r gost o redeg y gwasanaethau hyn yn uchel, mae'r cerbydau'n hen ac annibynadwy ac mae ein cyllid yn lleihau.

The Home and Mobile Libraries provide a service to many vulnerable or isolated members of our communities.

However, the cost of running these services is high, our vehicles are old and unreliable and our funding is reducing.

Prif Switsfwrdd / Main Switchboard: 01492 574000  
[www.conwy.gov.uk](http://www.conwy.gov.uk)

Rydym yn croesawu gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn ymateb i unrhyw ohebiaeth yn Gymraeg ac ni fydd hyn yn arwain at unrhyw oedi.

We welcome correspondence in Welsh. We will respond to any correspondence in Welsh which will not lead to a delay.

Rydym felly yn gofyn i breswylwyr Conwy sut y dylem ddarparu gwasanaethau yn y dyfodol. Cynhelir ymgynghoriad cyhoeddus rhwng **Ionawr 28 a 10 Mawrth 2019** a byddem yn ddiolchgar petaech yn cyfeirio trigolion yn eich tref neu gymuned at hyn. Byddem hefyd yn ddiolchgar o adborth y Cynghorau Tref a Chymuned.

Mae holiadur ar gael yn electronig yn : [www.conwy.gov.uk/llyfrgell/ymgynggori](http://www.conwy.gov.uk/llyfrgell/ymgynggori) a bydd copïau papur o'r ddogfen ar gael yn ein llyfrgelloedd.

Byddwn yn falch o ddarparu gwybodaeth bellach yn ôl yr angen.

Yn gywir,  
*Ann Williams*

**Pennaeth Adain: Diwylliant a Gwybodaeth**

In light of this, we are asking Conwy residents how we should provide the services in future. We are holding a public consultation between **January 28 and 10 March 2019** and would be grateful if you would signpost people in your town or community to this. We would also appreciate the Town and Community Council's feedback.

A questionnaire will be available to access electronically at [www.conwy.gov.uk/library/consultation](http://www.conwy.gov.uk/library/consultation) and paper copies of the document will be available at our libraries.

I am happy to provide further information as required.

Yours sincerely,  
*Ann Williams*

**Section Head: Culture and Information**

Rydym yn croesawu gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn ymateb i unrhyw ohebiaeth yn Gymraeg ac ni fydd hyn yn arwain at unrhyw oedi.  
We welcome correspondence in Welsh. We will respond to any correspondence in Welsh which will not lead to a delay.